



VERBALE DI SELEZIONE DEL FORNITORE

TITOLO E CODICE DEL PROGETTO: Progetto "AAA CERCASI FAMIGLIE - ASCOLTARE, ACCOGLIERE, ACCOMPAGNARE MSNA" - PROG-745

FONDO FAMI 2021-2027, O.S. 2 - MIGRAZIONE LEGALE/INTEGRAZIONE MA2.D 2.H MONITORAGGIO DELLA TUTELA VOLONTARIA E PROMOZIONE DELL'ACCOGLIENZA FAMILIARE DEI MSNA - PROG-745
- CUP: F31H23000380005. CIG: B819FF77CF

TITOLO DEL CONTRATTO: Affidamento servizi di mediazione linguistica nell'ambito del progetto "AAA CERCASI FAMIGLIE - ASCOLTARE, ACCOGLIERE, ACCOMPAGNARE MSNA"

1 Selezione dei candidati

Per la selezione dei candidati alla fornitura del servizio, APS Cambalache ha redatto un apposito Avviso di Selezione, pubblicato sul sito internet dell'Associazione (www.cambalache.it) il 28/10/2025, con scadenza il giorno 11/11/2025 alle ore 12:00.

2 Descrizione della procedura di selezione

L'Avviso prevede la valutazione del curriculum del candidato e l'attribuzione di punteggio in base ai seguenti criteri:

CRITERIO	ASSEGNAZIONE PUNTEGGIO	PUNTEGGIO MASSIMO
QUALIFICA / TITOLO DI STUDIO INERENTE LA PRESTAZIONE RICHIESTA	Titolo di laurea: 10 punti Qualifica professionale: 7 punti Attestazione di corsi di formazione / aggiornamento: 3 punti	Da 0 a 10 punti
ESPERIENZE PROFESSIONALI PREGRESSE	Esperienza come mediatore/traduttore/interprete > 5 anni: 40 punti Esperienza come mediatore/traduttore/interprete ≤ 5 anni: 30 punti Esperienza come facilitatore linguistico > 5 anni: 20 punti Esperienza come facilitatore linguistico ≤ 5 anni: 10 punti	Da 0 a 40 punti

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



CONOSCENZE LINGUISTICHE	Conoscenza di una o più lingue identificate come prioritarie: 10 punti per lingua Conoscenza di altre lingue oltre a quelle identificate come prioritarie: 5 punti per lingua	Da 0 a 40 punti
CONFORMITÀ RISPETTO ALLE ESIGENZE DI PROGETTO	Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5 punti Collaborazioni pregresse inerenti MSNA : 5 punti	Da 0 a 10 punti

Il punteggio minimo che il candidato deve raggiungere per superare la selezione è di 51/100 punti.

3 Risultato della selezione

*Al termine del periodo previsto per la raccolta delle candidature, APS Cambalache ha acquisito **n. 44 domande di partecipazione**.*

Delle 44 candidature ricevute, 5 sono risultate inammissibili per incompletezza della documentazione presentata. Non sono pertanto state analizzate le seguenti candidature:

n.	COGNOME	NOME	Motivo di esclusione
1	Iskan	Kubra	Non ammessa per incompletezza dei documenti presentati (Manca firma su modulo privacy e su cv. Inoltre è stato allegato bollettino di rinnovo PS ma non PS scaduto)
2	Jaikun	Sriveang	Non ammessa per incompletezza dei documenti presentati (Manca firma su modulo privacy e su CV, manca anche dicitura trattamento dati su CV)
3	Opute	Bolaji Betty	Non ammessa per incompletezza dei documenti presentati (La modulistica e il CV non risultano firmati)
4	Torychenko	Halyna	Non ammessa per incompletezza dei documenti presentati (Modulo Privacy non compilato né firmato)
5	Xhaferri	Zharina	Non ammessa per incompletezza dei documenti presentati (Manca il modulo Autocertificazione, il cv non è datato e non è firmato, la scansione del modulo domanda è troppo piccola)

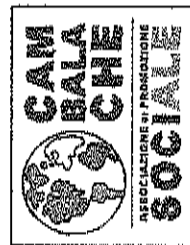
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



Di seguito si riportano i risultati della selezione dati dall'ammissibilità della candidatura in base alla documentazione presentata e dall'analisi dei CV dei candidati.

n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
1	Aghama	Osatohanwmen Sandra	Consegnata il: 28/10/2025 A mezzo: mano Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: SI	10/10 Titolo di Laurea in Social Work - ottenuta in Brigham Young University (USA) nel 2023: 10 Si segnala inoltre: - Qualifica di mediatrice linguistica e culturale conseguita presso Enaip Cuneo	40 /40 Esperienza come mediatrice > 5 anni: 40	20/40 Lingua madre: Dialecto Edo e Pidgin English: 10 Inglese: 10	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	70/100	Ammessa

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
2	Ait Kabiit	Fatima	Consegnata il: 10/11/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: SI	10/10 Qualifica di mediatrice linguistica e culturale conseguita presso Associazione Tante Tinte Asti nel 2004 : 7 + Corso Aggiornamento mediatori nel 2011 : 3	40 /40 Esperienza come mediatrice > 5 anni: 40	0/40 Non valutabile	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	50/100	Non ammessa per punteggio minimo non raggiunto - il curriculum risulta incompleto, manca la parte relativa alle lingue parlate, inoltre è scansionato male e talvolta non leggibile.

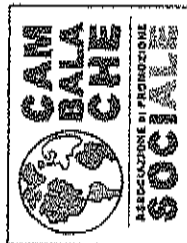
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemvjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
3	Alloh	Ola	Consegnata il: 04/11/2025 A mezzo: email Completezza: Sì Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: NO - Automunita: NO	7/10 Qualifica di mediatrice linguistica e culturale conseguita presso Enaip Alessandria nel 2024 : 7	30 /40 Esperienza come mediatrice < 5 anni: 30	10/40 Lingue madre: Arabo 10	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	47/100	Non ammessa per punteggio minimo non raggiunto
4	Atillah	Sara	Consegnata il: 09/11/2025 A mezzo: email Completezza: Sì Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: NO	7/10 Qualifica di mediatrice linguistica e culturale conseguita presso Enaip Alessandria nel 2025: 7	30/40 Esperienza come mediatrice linguistica < 5 anni : 30	20/40 Lingua madre: Arabo: 10 Francese: 10	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	57/100	Ammessa

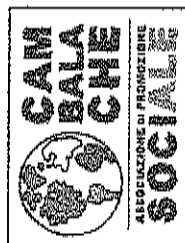
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
			- Automunita: NO						
5	Boujlit	Fatima Ezzahraa	Consegnata il: 11/11/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: NO	7/10 Qualifica di mediatrice linguistica e culturale conseguita presso Enaip Alessandria nel 2025: 7	30/40 Esperienza come mediatrice linguistica < 5 anni : 30	20/40 Lingua madre: Arabo: 10 Francese: 10	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	57/100	Ammessa
6	Burtea	Iuliana	Consegnata il: 29/10/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di	10/10 Qualifica di mediatrice linguistica e culturale conseguita presso Enaip Acqui Terme nel 2009: 7	40/40 Esperienza come mediatrice linguistica > 5 anni : 40	10/40 Lingue madre: Romeno e Moldavo: 10	5/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5	65/100	Ammessa

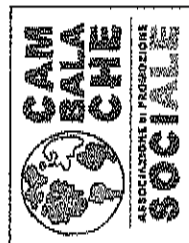
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
			guida: SI - Automunita: SI	Attestazione corsi di aggiornamento e formazione: 3					
7	Bunyaeva	Antonina	Consegnata il: 08/11/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: NO	10/10 Qualifica di mediatrice linguistica e culturale conseguita presso FORAL nel 2006: 7 Attestazione corsi di aggiornamento e formazione: 3	40/40 Esperienza come mediatrice linguistica > 5 anni : 40	10/40 Lingua madre: Russo: 10	65/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5	65/100	Ammessa

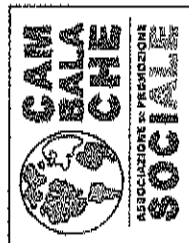
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemvjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
8	Chen	Yaling	Consegnata il: 31/10/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: SI	7/10 Qualifica di mediatrice linguistica e culturale conseguita presso IAL G. Giraudi, Asti nel 2006: 7	40/40 Esperienza come mediatrice linguistica > 5 anni : 40	10/40 Lingua madre: Cinese: 10	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	57/100	Ammessa
9	Cherragi	Hind	Consegnata il: 11/11/2025 A mezzo: a mano Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI	7/10 Qualifica di mediatrice linguistica e culturale conseguita presso Enaip Alessandria nel 2024: 7	30/40 Esperienza come mediatrice linguistica < 5 anni : 30	20/40 Lingua madre: Arabo: 10 Francese: 10	5/10 Collaborazioni pregresse in ambito FAMI: 5	62/100	Ammessa

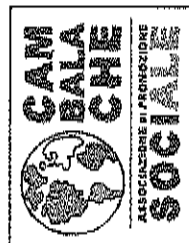
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
			- Automunita: SI						
10	David	Vivian	Consegnata il: 04/11/2025 A mezzo: a mano Completezza: NO Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: SI	7/10 Qualifica di mediatrice linguistica e culturale conseguita presso Enaip Acqui Terme nel 2024: 7	30/40 Esperienza come mediatrice linguistica < 5 anni : 30	25/40 Lingue madre: Inglese, Pidgin English, Edo, Yoruba : 25	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	62/100	Ammessa
11	Dridi	Yousra	Consegnata il: 09/11/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di	7/10 Qualifica di mediatrice linguistica e culturale conseguita presso Enaip Alessandria nel 2024: 7	30/40 Esperienza come mediatrice linguistica < 5 anni : 30	10/40 Lingua madre: Arabo: 10	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	47/100	Non ammessa per punteggio minimo non raggiunto

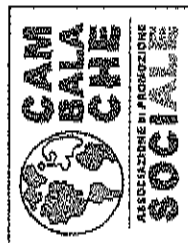
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
			guida: SI - Automunita: NO						
12	Esabri Badillo	Isabel	Consegnata il: 29/10/2025 A mezzo: a mano Completezza: SI Possesso - P.IVA: SI - Patente di guida: SI - Automunita: SI	10/10 Laurea magistrale in Interpretariato e Traduzione - Roma (2022) : 10	30/40 Esperienza come mediatrice linguistica < 5 anni : 30	35/40 Lingue madre: Spagnolo e Catalano:15 Inglese: 10; Francese: 10	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	75/100	Ammessa
13	Ewuba	Patience	Consegnata il: 06/11/2025 A mezzo: a mano Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO	7/10 Qualifica di mediatore interculturale conseguito presso Enaip Alessandria nel 2023: 7	30/40 Esperienza come mediatore < 5 anni: 30	20/40 Lingua madre: Inglese e Pidgin English e Benin: 20	5/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5	62/100	Ammessa

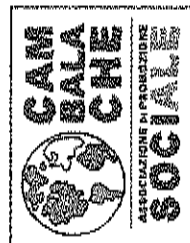
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
			- Patente di guida: SI - Automunita: SI						
14	Foukairi	Rachida	Consegnata il: 07/11/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: SI	10/10 Qualifica di mediatore interculturale conseguito nel 2008: 7 Attestazione corsi di aggiornamento e formazione: 3	40 /40 Esperienza come mediatore > 5 anni: 40	20/40 Lingua madre: Arabo: 10 Francese: 10	5/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5	75/100	Ammessa

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
15	Gbadago	Achion	Consegnata il: 30/10/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: SI - Patente di guida: SI - Automunita: SI	10/10 Diploma di specializzazione in Mediazione Interculturale e Gestione dei Servizi per l'immigrazione (2017) : 7 Attestazione corsi di aggiornamento e formazione: 3	40 /40 Esperienza come mediatore > 5 anni: 40	25/40 Lingue madre: Inglese e Francese : 20 Dialectti del Togo: 5	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	75/100	Ammessa
16	Hatchun	Tetyana	Consegnata il: 30/10/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI	10/10 Laurea in Servizio Sociale - Asti - 2019 : 10	30 /40 Esperienza come mediatore < 5 anni: 30	20/40 Lingue madre: Russo e Ucraino : 20	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	60/100	Ammessa

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
			- Automunita: SI						
17	Hasbane	Rachida	Consegnata il: 11/11/2025 A mezzo: a mano Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: SI	10/10 Qualifica di mediatore interculturale conseguito presso CFPP Casa Carità Onlus (TO) nel 2000: 7 Attestazione corsi di aggiornamento e formazione: 3	40 /40 Esperienza come mediatore > 5 anni: 40	20/40 Lingua madre: Arabo: 10 Francese: 10	5/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5	75/100	Ammessa

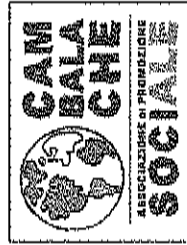
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
18	Horbach	Iryna	Consegnata il: 28/10/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: SI	10/10 Qualifica di mediatore interculturale conseguito presso Enaip Alessandria nel 2021: 7 Attestazione corsi di aggiornamento e formazione: 3	30 /40 Esperienza come mediatore < 5 anni: 30	30/40 Lingue madre: Ucraino e Russo : 20 Inglese: 10	5/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5	75/100	Ammessa
19	Kaur	Baljeet	Consegnata il: 07/11/2025 A mezzo: a mano Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI	0/10 Nessuna qualifica o titolo di studio inerente la prestazione	10 /40 Esperienza come facilitatrice linguistica < 5 anni: 10	25/40 Lingue madre: Punjabi, Hindi, 15 Inglese: 10	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	35/100	Non ammessa per punteggio minimo non raggiunto

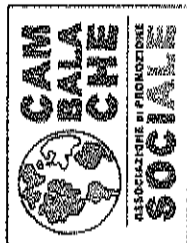
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscombaleche@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

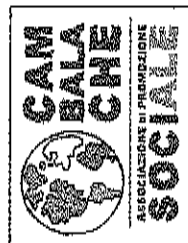
C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
			- Automunita: SI						
20	Kuznetsova	Irina	Consegnata il: 28/10/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: SI	10/10 Titolo di Laurea in Relazioni Internazionali - ottenuta nel 2010 a Mosca: 10	40 /40 Esperienza come mediatore > 5 anni: 40	20/40 Lingua madre: Russo: 10 Inglese: 10	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	70/100	Ammessa
21	Mahti	Kadija	Consegnata il: 05/11/2025 A mezzo: a mano Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di	10/10 Qualifica di mediatore interculturale conseguita nel 2009 presso Enaip Acqui Terme: 7 Attestazione	40 /40 Esperienza come mediatore > 5 anni: 40	20/40 Lingue madre: Arabo e Francese: 20	5/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5	75/100	Ammessa

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria
 TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it
 Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it
 C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
			guida: SI - Automunita: SI	corsi di aggiornamento e formazione: 3					
22	Malthouni	Ghizlane	Consegnata il: 28/10/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: NO	7/10 Qualifica di mediatore interculturale conseguita nel 2020 presso Enaip Alessandria: 7	30 /40 Esperienza come mediatore < 5 anni: 30	20/40 Lingua madre: Arabo : 10 Francese: 10	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAM e nemmeno con MSNA	57/100	Ammessa

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
23	Marzouki	Hafsa	Consegnata il: 30/10/2025 A mezzo: raccomandata Completezza: Sì Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: NO - Autotrenita: NO	7/10 Qualifica di mediatore interculturale conseguita nel 2024 presso Enaip Alessandria: 7	30 /40 Esperienza come mediatore < 5 anni: 30	10/40 Lingua madre: Arabo : 10	5/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5	52/100	Ammessa
24	Mbache Mbodj	Fatou	Consegnata il: 29/10/2025 A mezzo: email Completezza: Sì Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: NO	0/10 Nessuna qualifica o titolo di studio inerente la prestazione	10 /40 Esperienza come facilitatrice linguistica < 5 anni: 10	10/40 Lingua madre: Francese : 10	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	20/100	Non ammessa per punteggio minimo non raggiunto

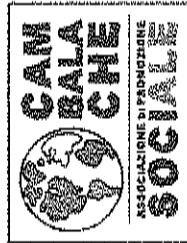
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
			- Automunita: NO						
25	Mite Garcia	Kevin Ronald	Consegnata il: 10/11/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: SI	7/10 In corso laurea in scienze tecniche e psicologiche : 7	40/40 Esperienza come traduttore > 5 anni : 40	10/40 Lingua madre: Spagnolo: 10	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmuno con MSNA	57/100	Ammesso

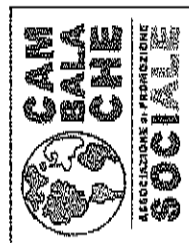
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
26	Moro Garrido	Nuria Esther	Consegnata il: 09/11/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: SI - Patente di guida: NO - Automunita: NO	0/10 Nessun titolo inerente la prestazione richiesta	40/40 Esperienza come traduttore e interprete > 5 anni : 40	10/40 Lingua madre: Spagnolo: 10	5/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5	55/100	Ammessa
27	Mouket	Imane	Consegnata il: 11/11/2025 A mezzo: a mano Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI	7/10 Qualifica di mediatore interculturale conseguita nel 2019 presso LTR Acqui Terme: 7	40 /40 Esperienza come mediatore > 5 anni: 40	10/40 Lingua madre: Arabo: 10	5/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5	62/100	Ammessa

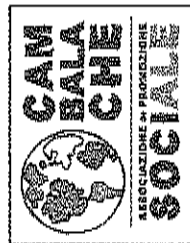
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: aps@cambalache.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
			- Automunita: SI						
28	Nazzari	Marco	Consegnata il: 07/11/2025 A mezzo: a mano Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: SI	0/10 Nessun titolo inerente la prestazione richiesta	10/40 Esperienza come facilitatore linguistico < 5 anni : 10	40/40 Lingua madre: Arabo: 10 Inglese: 10, Francese: 10, Somalo: 5, Tedesco : 5	5/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5	55/100	Ammesso
29	Nejati Karimabad	Sahar	Consegnata il: 11/11/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di	7/10 Qualifica di mediatore interculturale conseguita nel 2025 presso Enaip Alessandria: 7	30/40 Esperienza come mediatrice linguistica < 5 anni : 30	30/40 Lingua madre: Azerbaigiano: 5 Inglese: 10; Turco: 5 Dari: 5; Persiano: 5	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	67/100	Ammessa

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemvjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
			guida: NO - Automunita: NO						
30	Ngam Relindis	Shiri	Consegnata il: 06/11/2025 A mezzo: a mano Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: NO	7/10 Qualifica di mediatore interculturale conseguita nel 2025 presso Enaip Alessandria: 7	30/40 Esperienza come mediatrice linguistica < 5 anni : 30	20/40 Lingua madre: Inglese: 10 Francese: 10	5/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5	62/100	Ammessa

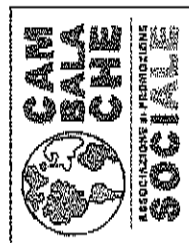
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
31	Odetto	Sonia	Consegnata il: 28/10/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: SI	7/10 In corso laurea in scienze dell'educazione Alessandria: 7	0/40 Non ha esperienza come facilitatrice	10/40 Lingua madre: Francese: 10	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	17/100	Non ammessa per punteggio minimo non raggiunto
32	Ould Lafnicha	Fouzia	Consegnata il: 06/11/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI	10/10 Qualifica di mediatore interculturale conseguita nel 2024 presso Enaip Alessandria: 7 Corsi relativi a MSNA: 3	30/40 Esperienza come mediatrice linguistica < 5 anni : 30	20/40 Lingua madre: Arabo: 10 Francese: 10	5/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5	65/100	Ammessa

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 – EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
			- Automunita: NO						
33	Razzouki	Saida	Consegnata lt: 11/11/2025 A mezzo: a mano Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: SI	7/10 Qualifica di mediatore interculturale conseguita nel 2020 presso Enaip Alessandria: 7	30/40 Esperienza come mediatrice linguistica < 5 anni : 30	20/40 Lingue madre: Arabo e Francese: 20	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAM e nemmeno con MSNA	57/100	Ammessa

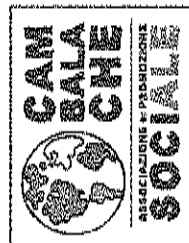
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemvjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
34	Romanovska	Nataliya	Consegnata il: 30/10/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunita: SI	7/10 Qualifica di mediatore interculturale conseguita nel 2025 presso Enaip Alessandria: 7	30/40 Esperienza come mediatrice linguistica < 5 anni : 30	20/40 Lingue madre: Ucraino e Russo: 20	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	57/100	Ammessa
35	Sellam	Soumya	Consegnata il: 10/11/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI	10/10 Laurea in lingue Francese Arabo e Italiano conseguita presso l'Università di Genova nel 2019 + Qualifica di mediatore	40/40 Esperienza come mediatrice linguistica > 5 anni : 40	20/40 Lingue madre: Francese e Arabo: 20	10/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5 Collaborazioni inerenti MSNA: 5	80/100	Ammessa

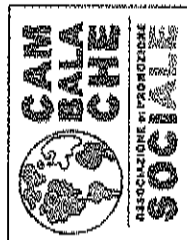
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it - PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it - www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
			- Automunita: SI	interculturale conseguita nel 2005 presso IAL Asti: 10					
36	Sheemar	Parshotam Lal	Consegnata il: 04/11/2025 A mezzo: a mano Completezza: SI Possesso - P.IVA: SI - Patente di guida: SI - Automunito: SI	7/10 Qualifica di mediatore interculturale conseguita nel 2005 presso IAL GIRAUDI: 7	40/40 Esperienza come mediatore linguistico > 5 anni: 40	35/40 Lingua madre: Punjabi: 5 Hindi: 10 Urdu: 10 Inglese: 10	5/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5	87/100	Ammesso

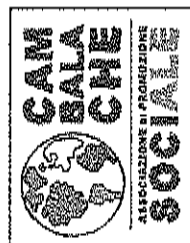
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
37	Singh	Ranjeeta	Consegnata il: 04/11/2025 A mezzo: a mano Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunito: SI	7/10 Qualifica di mediatore interculturale conseguita nel 2023 presso Enaip Alessandria : 7	30/40 Esperienza come tradutture e interprete < 5 anni : 30	35/40 Lingua madre: Punjabi: 5 Hindi: 10 Urdu: 10 Inglese: 10	5/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5	77/100	Ammessa
38	Youngang Fangang	Linda	Consegnata il: 07/11/2025 A mezzo: a mano Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI	0/10 Nessun titolo inerente la prestazione richiesta	0/40 Non ha esperienza come facilitatrice	10/40 Lingue madre: Francese: 10	0/10 Non risultano esperienze in ambito FAMI e nemmeno con MSNA	20/100	Non ammessa per punteggio minimo non raggiunto, inoltre il cv non è datato né firmato

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it - PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it - www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	Fascicolo candidatura	Punteggio Criterio Qualifica / titolo	Punteggio Criterio Esperienze professionali	Punteggio Criterio Competenze linguistiche	Punteggio Criterio Esigenze progettuali	Punteggio complessivo	Risultato selezione
			- Automunito: SI	10/10 Attestato di mediatrice interculturale conseguito nel 2004 presso CFPP Casa di Carità ONLUS di Asti - Padova: 7	40/40 Esperienza come mediatore linguistico > 5 anni : 40	10/40 Lingue madre: Albanese: 10	10/10 Collaborazioni pregresse nell'ambito di progetti FAMI: 5 Collaborazioni inerenti MSNA: 5	70/100	Ammissa
39	Zalla	Gentiana	Consegnata il: 30/10/2025 A mezzo: email Completezza: SI Possesso - P.IVA: NO - Patente di guida: SI - Automunito: SI						

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



Di seguito si riassumono i punteggi complessivi per la pubblicazione degli esiti sul sito di Cambalache.

n.	COGNOME	NOME	<i>Punteggio complessivo</i>	<i>Risultato selezione</i>
1	Sheemar	Parshotam Lal	87/100	Ammesso
2	Sellam	Soumya	80/100	Ammessa
3	Singh	Ranjeeta	77/100	Ammessa
4	Esbri Badillo	Isabel	75/100	Ammessa
5	Foukairi	Rachida	75/100	Ammessa
6	Gbadago	Achion	75/100	Ammessa
7	Hasbane	Rachida	75/100	Ammessa
8	Horbach	Iryna	75/100	Ammessa
9	Mahti	Kadija	75/100	Ammessa
10	Aghama	Osatohanwmen Sandra	70/100	Ammessa
11	Kuznetsova	Irina	70/100	Ammessa

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	<i>Punteggio complessivo</i>	<i>Risultato selezione</i>
12	Zalla	Gentiana	70/100	Ammessa
13	Nejati Karimabad	Sahar	67/100	Ammessa
14	Buftea	Iuliana	65/100	Ammessa
15	Bunyaeva	Antonina	65/100	Ammessa
16	Ould Lafnicha	Fouzia	65/100	Ammessa
17	Cherragi	Hind	62/100	Ammessa
18	David	Vivian	62/100	Ammessa
19	Ewuba	Patience	62/100	Ammessa
20	Mouket	Imane	62/100	Ammessa
21	Ngam Relindis	Shiri	62/100	Ammessa
22	Halchun	Tetyana	60/100	Ammessa
23	Atillah	Sara	57/100	Ammessa

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	<i>Punteggio complessivo</i>	<i>Risultato selezione</i>
24	Boujlit	Fatima Ezzahraa	57/100	Ammissa
25	Chen	Yaling	57/100	Ammissa
26	Malhouni	Ghizlane	57/100	Ammissa
27	Mite Garcia	Kevin Ronald	57/100	Ammesso
28	Razzouki	Saida	57/100	Ammissa
29	Romanovska	Nataliya	57/100	Ammissa
30	Moro Garrido	Nuria Esther	55/100	Ammissa
31	Nazzari	Marco	55/100	Ammesso
32	Marzouki	Hafsa	52/100	Ammissa
33	Ait Kablit	Fatima	50/100	Non ammessa per punteggio minimo non raggiunto - il curriculum risulta incompleto, manca la parte relativa alle lingue parlate, inoltre è scansionato male e talvolta non leggibile.
34	Alloh	Ola	47/100	Non ammessa per punteggio minimo non raggiunto

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



n.	COGNOME	NOME	<i>Punteggio complessivo</i>	<i>Risultato selezione</i>
35	Dridi	Yousra	47/100	Non ammessa per punteggio minimo non raggiunto
36	Kaur	Baljeet	35/100	Non ammessa per punteggio minimo non raggiunto
37	Mbache Mbodj	Fatou	20/100	Non ammessa per punteggio minimo non raggiunto
38	Youngang Fangang	Linda	20/100	Non ammessa per punteggio minimo non raggiunto, inoltre il cv non è datato né firmato
39	Odetto	Sonia	17/100	Non ammessa per punteggio minimo non raggiunto

Trentadue candidature su 39 analizzate, risultano aver superato la selezione.

Si procederà all'attribuzione degli incarichi secondo ordine di graduatoria in base al punteggio ottenuto e sulla base delle effettive necessità linguistiche ed organizzative del progetto.

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE CAMBALACHE

Via Santa Maria di Castello 30 – 32, 15121 Alessandria

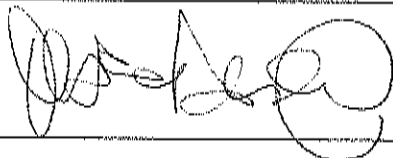
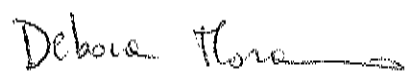
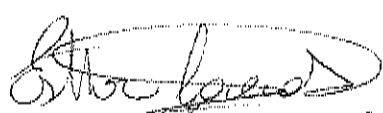
TEL. 351 0901647 - EMAIL: info@cambalache.it – PEC: apscambalache@legalmail.it

Web: www.cambalache.it – www.beemyjob.it

C.F. e P.IVA 02349080065 - REA AL-265083



Firme delle persone coinvolte nella procedura di selezione

Nome	Firma
Mara Alacqua	
Debora Morano	
Esther Garcia	

Alessandria, 10/12/2025